

Zakopane, dnia 21.11.2019 r.

Wszyscy zainteresowani

COS-OPO w Zakopanem udziela odpowiedzi na zadane pytania dokonując jednocześnie zmiany treści SIWZ.

**Zadanie Numer 1 : skutery śnieżne uzbrojone, punkt 5 - pozostałe parametry
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA PALIWA CO NAJMNIEJ 45 l**

W parametrach przetargu określono pojemność zbiornika paliwa na co najmniej 45 l, w przypadku przedmiotu który jako firma chce zaoferować w postępowaniu przetargowym producent montuje oryginalny zbiornik paliwa o pojemności 40 l co oznacza że montaż większego zbiornika jest ingerencją w konstrukcję skutera i może powodować zmiany homologacji urządzenia. Czy zamawiający dopuszcza zastosowanie w skuterach innych zbiorników niż te homologowane przez producenta a więc dopuszcza ingerencję w układ paliwowy.

Czy Zamawiający dopuszcza zakup Skuterów Śnieżnych z mniejszymi zbiornikami paliwa niż 45 l ?

Odpowiedź: od dnia 21.11.2019 r. zapis otrzymuje brzmienie: „pojemność zbiornika na paliwo co najmniej 40l.” Spotyka się na rynku rozwiązania sygnowane przez producentów różnych urządzeń/pojazdów spalinowych ze zróżnicowanymi pojemnościami i/lub ze zróżnicowanym wyposażeniem dodatkowym, stąd zbyt daleko idące są twierdzenia Wykonawcy o zmianach w homologacji. Zamawiający z uwagi na zwiększenie konkurencyjności postępowania wyraził zgodę na zmniejszenie pojemności zbiornika o 5l.

**WZMOCNIONE ZAWIESZENIE TYPU CO NAJMNIEJ ÖHLINS WRAZ ZE WZMOCNIENIEM ZE STALI
SZLACHETNEJ LUB INNE RÓWNOWAŻNE NIE GORSZE PARAMETRAMI**

Dlaczego zamawiający podaje wyposażenie skutera w konkretne zawieszenie firmy ÖHLINS skoro większość skuterów opisanych w SIWZ jest produkowanych na fabrycznym innym zawieszeniu niż w/w. Chcieliśmy nadmienić że skutery spełniające parametry SIWZ posiadają fabryczne wzmocnienia zawieszenia, zamawiający zatem wskazując konkretne zawieszenie firmy ÖHLINS wymaga ingerencji w fabryczne zawieszenie, takie zawieszenie jak również montaż dodatkowych wzmocnień nigdy nie są fabrycznie wykonane a więc montaż takiego wyposażenia powodować może utratę gwarancji na pojazd. Zamawiający w SIWZ nie określił również dokładnie parametrów dla tego typu zawieszenia co skutkuje brakiem możliwości określenia charakterystyki a sformułowanie „Równoważne nie gorsze parametrami” jest nieprecyzyjne. Należy również zauważyć że w parametrach Zamawiający podaje dane techniczne zawieszenia przedniego : nie gorsze niż LFS, z przednimi amortyzatorami : nie gorsze niż HPG 36. Tylne zawieszenie natomiast : nie gorsze niż PPS-6900-F. Taka sytuacja powoduje wzajemne wykluczania się parametrów dla zawieszenia.

Czy Zamawiający dopuszcza w przetargu oryginalne zawieszenie fabryczne dedykowane dla danego typu skutera które jest fabrycznie już wzmacniane i czy wymóg dodatkowych wzmocnień konstrukcyjnych nie montowanych fabrycznie przez producenta jest dopuszczane do przetargu oraz czy takie wzmocnienia nie powinny posiadać fabrycznej homologacji producenta pojazdu śnieżnego ?

Odpowiedź: Zamawiający nie zgadza się, że wymaga się określonego producenta. Znakowi towarowemu towarzyszy sformułowanie „lub równoważny”, które nie jest błędem literowym lecz



COS
COS-OPO w Giżycku
COS-OPO w Spale
COS-OPO w Szczyrk
COS-OPO w Wałczu
COS-OPO w Zakopanem
COS-OPO we Władysławowie

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 428 23 35
97-215 Inowódź, Spół. Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 263 26 60
84-120 Władysławowo ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00

faktycznym dopuszczeniem różnych innych rozwiązań, zgodnie z PZP. Od dnia 21.11.2019 r. zapis brzmi: „Wzmocnione zawieszenie typu co najmniej ÖHLINS wraz ze wzmocnieniem ze stali szlachetnej lub inne równoważne, nie gorsze parametrami wzmocnione zawieszenie, pod warunkiem, że jest sygnowane przez producenta urządzenia”. Z uwagi na zwiększenie konkurencyjności postępowania Zamawiający dokonał stosownych zmian.

CZUJNIK HAMULCA RĘCZNEGO

Zamawiający w opisie parametrów technicznych określił wyposażenie skuterów w Czujnik Hamulca Ręcznego proszę o doprecyzowanie tego parametru ponieważ w żadnym z oferowanych Skuterów nie ma dostępnego takiego czujnika a więc jest to wyposażenie nie występujące fabrycznie co powodować może kolejną ingerencję i modyfikację oferowanego pojazdu i montaż wyposażenia poza fabryką.

Czy Zamawiający dopuszcza do przetargu skuter wyposażony wyłącznie w fabryczne systemy hamulcowe czy wymaga modyfikacji nowych systemów i montaż dodatkowego czujnika?

Odpowiedź: Od dnia 21.11.2019 r. zapis brzmi „Wyposażony w czujnik hamulca ręcznego lub w co najmniej fabryczne systemy hamulcowe danego producenta”. Z uwagi na zwiększenie konkurencyjności postępowania Zamawiający dokonał stosownych zmian.

SPOJLER CHRONIĄCY I TYLNY BAGAŻNIK

W opisie przedmiotu przetargu użyto określenia „wyposażony w spojler chroniący przed wywróceniem ze stali szlachetnej z lampą ostrzegawczą” proszę o doprecyzowanie tego parametru ponieważ opis sugeruje że warunkiem nadrzędnym jest wykonanie spojlera wyłącznie ze stali szlachetnej co powoduje że fabrycznie oferowane przez producentów Pałki bezpieczeństwa dedykowane do poszczególnych modeli z lampą ostrzegawczą i światłem roboczym barwy białej wykonane z elementów metalowych malowanych proszkowo mogą być powodem dyskwalifikacji skutera. Należy zauważyć że każdy taki element wyposażenia powinien posiadać homologację i być dostosowany do poszczególnego modelu a więc powinien być montowany do oryginalnych miejsc przeznaczonych na montaż tego typu wyposażenia co gwarantuje wyłącznie użycie oryginalnego wyposażenia dodatkowego. Zastosowanie oryginalnych produktów danego producenta skutera daje możliwość późniejszej rozbudowy o kolejne elementy wyposażenia dodatkowego czego nie mogą zagwarantować wytwórcy zamienników.

Określenie również materiału wykonania tylnego bagażnika oraz formy zabezpieczenia Ocynk powoduje zmniejszenie konkurencyjności składanej oferty ponieważ w wielu przypadkach mówimy o wyposażeniu fabrycznym które mówi o innych materiałach wykorzystywanych do produkcji platform transportowych niż metal.

Czy zamawiający dopuszcza jako wyposażenie w przetargu skuterów wyposażonych w oryginalne nie dorabiane wyposażenie z materiałów innych niż metal „Ocynkowany” tj. w oryginalny fabryczny pałk zabezpieczający z oryginalną platformą transportową dedykowaną do poszczególnych typów skuterów śnieżnych. Jak zamawiający przewiduje zamówienie ewentualnie elementów dodatkowych w sytuacji ich uszkodzenia, skoro te elementy nie będą oryginalne a produkowane będą przez zakłady „ślusarskie” i nie będą posiadały skatalogowanych części zamiennych?

Odpowiedź: Od dnia 21.11.2019 r. zapis brzmi „Wyposażony w spoiler chroniący przy wywróceniu z lampą ostrzegawczą. Bagażnik tylny i/lub platforma transportowa wg. rozwiązania dedykowanego



COS
COS-OPO w Giżycku
COS-OPO w Spale
COS-OPO w Szczyrku
COS-OPO w Walczu
COS-OPO w Zakopanem
COS-OPO we Władysławowie

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 428 23 35
97-215 Inowódź, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 263 26 60
84-120 Władysławów ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00

przez danego producenta urządzenia, zapewniający osiągnięcie ochrony przy wywróceniu się". Z uwagi na zwiększenie konkurencyjności postępowania Zamawiający dokonał zmian treści SIWZ.

Zadanie Numer 2 : Gąsienice jezdne do ratraka Prinoth BISON (2 szt. Jako komplet umożliwiający pracę ratraka)

DEKLARACJE ZGODNOŚCI WYDANA PRZEZ PRODUCENTA RATRAKA

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia oczekuje deklaracji zgodności wydaną przez producenta ratraka, wiadomo że producent Ratraków nie jest zainteresowany stosowaniem w jego urządzeniach produktów odpowiadających jego parametrom tzn. zamienników , które stanowią obecnie bardzo dobrą alternatywę dla produktów sygnowanych wyłącznie logiem producenta.

Proszę o odpowiedź czy we wcześniejszych innych przetargach wymagane były takie dokumenty i czy takie dokumenty są wystawiane przez producenta ratraka ?

Czy taka deklaracja wymagana jest również w przypadku produktu Równoważnego?

Czy w przypadku produktu Równoważnego wystarczy deklaracja zgodności wystawiana przez producenta wyrobu albo jego upoważnionego przedstawiciela, stanowiący wiążące prawnie przyrzeczenie stwierdzające zgodność wyrobu z wymaganiami zasadniczymi ?

Odpowiedź: Zamawiający wyjaśnia, że nie wyraża zgody na rezygnację z zapisu w brzmieniu określonym w SIWZ. Zamówienie ewentualnie elementów dodatkowych w sytuacji np. ich uszkodzenia nie będzie możliwe i może być istotnie ograniczone np. czasowo, co w sezonie zimowym jest nie dopuszczalne, z uwagi na przygotowywanie skoczni narciarskiej Wielka Krokiew. Zaplanowane zawody i treningi nie mogą np. być przekładane, w sytuacji gdy dana część główna (np. gąsienice) nie mają skatalogowanych części zamiennych. Potrzeby opisane przez Zamawiającego wynikają z doświadczeń w eksploatacji maszyn i ponoszonych przy tym istotnych kosztów, co w połączeniu z ryzykami o których mowa powyżej np. w trakcie międzynarodowych zawodów dyskwalifikuje Zamawiającego, jako podmiot profesjonalnie trudniący się w przygotowaniu obiektów do zawodów i treningów. Z tych względów, uwzględniając orzecznictwo KIO. Oczekiwanie wysokiej jakości nie narusza żadnych przepisów prawa, co potwierdza doktryna Urzędu Zamówień Publicznych m.in. wyrok KIO z dnia 17 stycznia 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 80/07, w którym "Izba stwierdziła, że Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby w taki sposób, aby przedmiot zamówienia spełniał jego wymagania i zaspokajał potrzeby, pod warunkiem, że dokonany opis nie narusza konkurencji ani równego traktowania wykonawców. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia złożenie oferty przez Odwołującego nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum, czemu Odwołujący nie zaprzeczył" (UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzeczniczy nr 1, Warszawa 2008, s. 35). Podobnie KIO w wyroku z dnia 9 października 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 1024/08 "Zamawiający działając w granicach określonych przepisami prawa, ma prawo sprecyzować przedmiot zamówienia o określonych minimalnych standardach jakościowych i technicznych. Okoliczność o charakterze notoryjnym, że nie wszyscy wykonawcy dysponują produktem spełniającym wymagania Zamawiającego opisane w siwz i mogą go zaoferować oraz, że wymagania techniczne są trudne do spełnienia przez niektórych wykonawców, nie oznacza, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji" (UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzeczniczy nr 3, Warszawa 2009, s. 40). "Zamawiający ma prawo wymagać, aby przedmiot zamówienia był zrealizowany w jakości wyższej, niż standardowa, lub o podwyższonych parametrach, o ile jest w stanie swoje wymagania usprawiedliwić obiektywnymi okolicznościami" (wyrok KIO z dnia 2



COS
COS-OPO w Giżycku
COS-OPO w Spale
COS-OPO w Szczyrk
COS-OPO w Wałczu
COS-OPO w Zakopanem
COS-OPO we Władysławowie

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 428 23 35
97-215 Inowódź, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 263 26 60
84-120 Władysławowo ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00

Dyrektor Sebastian Danikiewicz

kwietnia 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 236/08, UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzecznicy nr 1, Warszawa 2008, s.40).

Ww. orzecznictwo Zamawiający uwzględnił i nie narusza w jakikolwiek sposób żadnych przepisów z tym związanych. Wykonawca ma prawo ponadto polegać na zasobach podmiotów trzecich czy też na może zawiązać stosowne konsorcja, stąd ww. zapisy nie naruszają zasad, o których wspomniano na wstępie. **Zamawiający oczekuje wysokiej jakości produktu, który zapewni na wysokim poziomie wykonywanie czynności związanych z przygotowywaniem skoczni narciarskiej Wielka Krokiew, w tym zgodnie z wymaganiami kadr narodowych i zgodnie z przepisami FIS (szybko, w ustalonych wcześniej godzinach, które to godziny są powiązane bezpośrednio np. z zaplanowanymi transmisjami tv). Zamawiający wyjaśnia, że w/w wymagania oraz odpowiedzi wynikają z posiadanego doświadczenia w zakupie i eksploatacji maszyn śnieżnych. Zakupione w poprzednich latach maszyny (w tym do utrzymania tras biegowych oraz do utrzymania skoczni) sprawiały trudności eksploatacyjne a koszty utrzymania maszyn były wysokie, w tym koszty napraw. Zamawiający ponosi w długim okresie większe koszty, co jest nie uzasadnione. Zamawiający z uwagi na ekonomikę oraz podane argumenty nie może pozwolić sobie na taki zakup, bez gwarancji, że zaoferowane gąsienice nie będą posiadać skatalogowanych części zamiennych.**

STwierdzenie że gąsienice nie pasują i/lub nie chodzą właściwie

Zawarte w treści zadania 2 z tabeli postanowienie, stwierdzenie „ NIE PASUJĄ i/lub NIE CHODZĄ WŁAŚCIWIE ” i jego nie precyzyjność powoduje kilka pytań związanych z tym stwierdzeniem a mianowicie :

Co oznacza stwierdzenie nie chodzą właściwie ?

Jakie będą kryteria na podstawie której będzie dokonana ocena prawidłowości funkcjonowania gąsienic w zakresie eksploatacji na urządzeniu Prinoth Bison ?

Kto będzie stanowił komisję oceniającą prawidłowość funkcjonowania tych elementów ?

Odpowiedź: Wewnętrzne uwarunkowania osobowe, w tym w zakresie komisji odbiorowych nie stanowią przedmiotu postępowania przetargowego i tym bardziej nie powinny stanowić przedmiotu zainteresowania Wykonawcy. Zamawiający odmawia odpowiedzi na nieuprawnione pytanie zadane przez Wykonawcę. W zakresie pozostałej części pytań: użyte sformułowania między innymi „Jeśli okaże się, że gąsienice nie pasują do urządzenia i/lub nie chodzą właściwie Wykonawca demontuje na swój koszt i ryzyko w całości” Zamawiający od dnia 21.11.2019 r. ustala brzmienie następujące podanych zdań części opisu przedmiotu zamówienia: „Po zamontowaniu przez Wykonawcę gąsienic odbędzie się próba i sprawdzenie poprzez jazdy techniczne na wybiegu i na zeskoku skoczni narciarskiej Wielka Krokiew. Jeżeli okaże się, że gąsienice stwarzają jakiegokolwiek ograniczenia w zwykłej pracy tj. w przygotowywaniu zeskoku skoczni narciarskiej Wielka Krokiew (ślizganie się ratraka, jego nierównomierna praca spowodowana wadami gąsienic, brak synchronizacji z windą z winy gąsienicy i inne temu podobne) czy też różnią się parametrami wymaganymi dla produktu OEM (oryginalnego, jaki jest montowany przy sprzedaży nowego urządzenia) Zamawiający nie przyjmie wskazanych gąsienic, jako dostarczonych z wadami jakościowymi uniemożliwiającymi użytkowanie maszyny śnieżnej-ratraka dużego Prinoth Bison. Jeśli wystąpi taki przypadek, to Wykonawca obowiązany będzie zapewnić na swój koszt i wyłączne ryzyko podstawienie maszyny zastępczej z windą, która przygotuje skocznię narciarską. Zamawiający nie poniesie z tego tytułu jakichkolwiek kosztów.



COS
COS-OPO w Giżycku
COS-OPO w Spale
COS-OPO w Szczyrk
COS-OPO w Wałczu
COS-OPO w Zakopanem
COS-OPO we Władysławowie

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 428 23 35
97-215 Inowódź, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 263 26 60
84-120 Władysławowo ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00

Dyrektor Sebastian Danikiewicz

PODSUMOWANIE PYTAŃ

Opis przedmiotów zamówienia wskazuje na wymóg dostawy konkretnych produktów od konkretnych dostawców, podmioty te są możliwe do zidentyfikowania przez inne podmioty z branży wyposażenia stoków narciarskich. Chcieliśmy zauważyć że dodatkowe opisane w Opisie Przedmiotów zamówienia parametry wskazane przez Zamawiającego mogą zostać osiągnięte tylko i wyłącznie przez modyfikację (regenerację) fabrycznie nowych maszyn. Taki opis przedmiotu zamówienia powoduje że poszczególne wymagania stawiane przez Zamawiającego , wykluczają się wzajemnie np. zawieszenia fabrycznego a zawieszenia firmy **ÖHLINS** które nie może być spełniony równocześnie z wymogiem fabryczności skutera .

Czy zamawiający dopuszcza dostawę oryginalnego , fabrycznie nowego niemodyfikowanego skutera z dodatkowym wyposażeniem dedykowanym przez producenta danego urządzenia. Dodatkowo opis przedmiotu zamówienia budzi wątpliwość w zakresie wymogu oryginalności , ponieważ sugeruje dokonywanie zmian konstrukcyjnych wprowadzonych do nowego pojazdu najprawdopodobniej przez jednego konkretnego dostawcę .

Pragnę również nadmienić że wymagania od dostawcy równoważnego produktu w przypadku Gąsienic deklaracji zgodności wydanej przez producenta ratraka powoduje zmniejszenie konkurencyjności ofert innych dostawców niż producent danej maszyny.

Odpowiedź: Zamawiający wyjaśnia w sposób następujący: opis przedmiotu zamówienia w zakresie zadania nr 1 nie zawiera wymogu dostawy konkretnych rozwiązań. O ile takie wnioski mógłby potencjalnie wyciągnąć Wykonawca, to takiemu sformułowaniu towarzyszy każdym razem sformułowanie „lub równoważny”. Parametry równoważności zawarto w opisie przedmiotu zamówienia. W zakresie zadania nr 2, Zamawiający udzielił wyczerpującej odpowiedzi, popartej jurysdykcji KIO. Zamawiający oczekuje wysokiej jakości produktu, który zapewni na wysokim poziomie wykonywanie czynności związanych z przygotowywaniem skoczni narciarskiej Wielka Krokiew, w tym zgodnie z wymaganiami kadr narodowych i zgodnie z przepisami FIS (szybko, w ustalonych wcześniej godzinach, które to godziny są powiązane bezpośrednio np. z zaplanowanymi transmisjami tv). Zamawiający nie zrezygnuje z wymogu wysokiej jakości i zabezpieczenia swoich interesów w całym cyklu życia produktu-gąsienic, kosztem ewentualnych potencjalnych trudności organizacyjnych czy też technicznych, jakie są w stanie spełnić różne podmioty istniejące na rynku. Podmiotów istniejących w tym sektorze jest wiele, stąd nieuprawnione jest twierdzenie Wykonawcy wskazane powyżej, wskazujące na ewentualne ograniczenie konkurencji. Firmy mogą konkurować jakością, dokładnością, szybkim terminem dostawy, solidną obsługą posprzedażową, stąd więc spełnienie wymaganych-minimalnych wymogów nie powinno stanowić problemów dla Wykonawców jakiegokolwiek problemu.

Zamawiający wyjaśnia, że w/w wymagania oraz odpowiedzi wynikają z posiadanego doświadczenia w zakupie i eksploatacji maszyn śnieżnych. Zakupione w poprzednich latach maszyny (w tym do utrzymania tras biegowych oraz do utrzymania skoczni) sprawiały trudności eksploatacyjne a koszty utrzymania maszyn były wysokie, w tym koszty napraw. Zamawiający ponosi w długim okresie większe koszty, co jest nie uzasadnione. Zamawiający z uwagi na ekonomikę oraz podane argumenty nie może pozwolić sobie na taki zakup, bez gwarancji, że zaoferowane gąsienice nie będą posiadać skatalogowanych części zamiennych.

Otrzymują:

1 x Wykonawca
1 x a/a



COS
COS-OPO w Giżycku
COS-OPO w Spałe
COS-OPO w Szczyrku
COS-OPO w Walczu
COS-OPO w Zakopanem
COS-OPO we Władysławowie

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 428 23 35
97-215 Inowódź, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 263 26 60
84-120 Władysławów ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00